



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十二月二十九日（星期五）

目 錄	頁
同意方案下預售樓花的技術性調整	1
教統司評論輸入外勞私人草案刊登憲報	2
新法例規定記錄購藥人士身份證號碼	3
十三億元工程合約簽署青衣複製南橋下周動工	3
委任副申訴專員	4
投訴警方獨立監察委員會任命公布	4
政府公布教統會委任名單	6
九五年十一月份貨幣統計數字公布	7
九五年十一月份對外貿易數字	9
飲食店收益數字發表	11
海員福利規例在憲報刊登	14
內幕交易審裁處委任非公職委員	16
更多認可設備以回收及循環再用含氯氟烴	17
鍾安德出任地方法院法官	17
懲教署積極參與社區活動	18
政府統計處繼續進行綜合住戶統計調查	19
屯門發展內河貨運碼頭	20
建築署招標承投香港博物館建造工程	21
六間資助學校改建工程招標	22
水務署為北區偏僻村落供水	22
政府擬修訂西貢道路工程計劃	23
灣仔填海區通道工程招標	24
外匯基金運作	25

同意方案下預售樓花的技術性調整

在衡量了過去幾個月地產發展商及置業人士有關住宅物業市場所提出的各項建議後，房屋科決定在售賣樓花的同意方案條款上作出三項技術性的調整。

房屋司黃星華今日（星期五）宣布：「這些技術性的調整，不會導致樓宇炒風重燃，並將為地產發展商及置業人士在物業買賣時提供一些運作上的靈活性。這些調整旨在方便發展商及置業人士，並不表示政府改變打擊樓宇炒賣的立場。事實上，政府仍然堅決打擊樓宇炒賣活動，同時亦增撥土地及增加房屋供應，以配合未來房屋的需求。」

三項即時生效的技術性調整是：

第一，樓花預售期將由現時的預計樓宇完成日期前九個月，延長至十二個月。

黃星華說：「這應有助改善發展商的資金流轉及減低有關的財務負擔。資金周轉改善了，發展商應該可以早些推出更多及售價可能稍為相宜的樓宇，置業人士亦可因有更多的樓宇以供選擇，有所得益。」

第二，置業人士付與發展商的首次訂金額，將由現時某一單位的實際售價的百分之十，改為同一時間推出的所有發售單位的平均售價的百分之十左右。買家仍需在簽訂買賣合約日期起計十四日內，付清選定單位的售價的百分之二十。

黃星華說：「這表示置業人士不需像以前，在決定購買某個樓宇單位之前，要帶備好幾張相等於不同單位的售價百分之十的銀行本票。」

第三，在首次登記、抽籤及在所有已登記的申請人士均獲得選擇樓宇的機會後，發展商將獲准把餘下的樓宇單位，以先到先得的方法公開發售。

黃星華說：「這項安排保留了在原來的登記冊上的準買家得以優先選擇樓宇的權利。發展商由於不再需要安排重覆的抽籤去售賣餘下的單位，他們也可省去額外的行政費用。」

「我相信這三項技術性的調整將為發展商及置業人士在進行物業買賣時提供一些靈活性。房屋科將密切監察這三項調整的影響，及其他遏止樓宇炒賣措施的效果。」

法律諮詢及田土轉易處將就上述調整發出通告備忘錄予所有執業律師。

完

教統司評論輸入外勞私人草案刊登憲報

教育統籌司王永平今日（星期五）在評論何敏嘉議員就輸入外勞的私人條例草案刊登憲報時表示，提交該條例草案是全然沒有保證的。

他說：「條例草案如獲得通過，即時的影響便是除家庭傭工外，所有輸入勞工計劃，包括機場核心計劃工程的外勞將會終止。」

「這是政府不會接受的，而且亦絕對沒有跡象顯示社會人士會支持這項激烈的行動。」

他說：「政府已建議補充勞工計劃，並且很快會就其中細節作出決定。我們相信我們的決定將會在僱員和僱主的利益間取得公平和合理的平衡，而且會普遍獲社會人士接受。」

「建議的補充勞工計劃將由勞工顧問委員會監管，而政府亦會定期向立法局人力事務委員會呈交報告。由於該項補充勞工計劃已有足夠的監管，因此完全沒有需要為這目的而再引入法例。」

「政府必須維持以輸入勞工作為行政措施，以便能迅速和有效地應付勞工市場和經濟轉變需要，這是十分重要的。」

王永平說：「我促請民主黨重新考慮其立場，才就私人條例草案採取進一步行動。」

完

新法例規定記錄購藥人士身份證號碼

香港藥劑業及毒藥管理局今日（星期五）提醒市民，由一九九六年一月一日起，所有出售《藥劑及毒藥規例》第一附表所列任何毒藥的藥房必須按法例規定，把購藥人士的身份證號碼記錄在毒藥紀錄冊內。

香港藥劑業及毒藥管理局發言人表示，售賣商亦須將現行法例指定須登記的購買者全名及地址加以記錄。

發言人籲請市民遵照有關的法定規定。

他續說：「售賣商如果不遵照上述規定，即構成刑事罪行，如被裁定罪名成立，最高會被判罰款十萬元及入獄兩年。」

他指出，新法例將可進一步遏止不適當出售和濫用藥物。

完

十三億元工程合約簽署青衣複製南橋下周動工

拓展署將於下星期動工興建第二條青衣南橋（青衣複製南橋）。

有關工程合約價值約十三億四千萬元，於今日（星期五）舉行的一項儀式上由該署屬下新界西拓展處處長徐永彬與工程承辦商——金門建築有限公司代表簽署。

徐永彬在簽約儀式上表示，當工程於一九九八年十月完成時，該橋將會紓緩青衣居民所經歷的交通擠塞情況。

他說：「第二條青衣南橋建成後，將提供多四條橫跨藍巴勒海峽的行車線，以紓緩現有青衣南橋的交通繁忙情況。」

「新和舊的青衣南橋合共有六條行車線，並設有接駁斜路連接第三號幹線葵涌段，因此可應付日後的交通增長。」

合約工程包括興建兩條橫跨藍巴勒海峽的預應力混凝土橋樑，每條橋的長度均為五百米。此外，亦包括建造接駁道路、橋樑、行車隧道、海底排污管及路旁隔音屏障。

第二條青衣南橋的工程將分期完成，首兩條行車線預計可於一九九八年六月完成通車，而整項工程將在一九九八年十月竣工。

完

委任副申訴專員

申訴專員公署今日（星期五）正式宣布委任周陳文琬為副申訴專員，任期由一九九六年一月二日起生效。她將出掌調查科，負責調查投訴及進行直接調查。

周陳文琬曾在本港一所大學的學生事務處服務多年，擔任學生事務處主任一職，除熱心參與大專院校各類義務工作外，對社會服務亦不遺餘力。她曾出任政府助學金聯合委員會轄下的覆檢委員會、大專學生消費調查工作小組及上訴委員會的主席、政府助學金聯合委員會委員，以及英國／香港獎學金委員會的客席委員。

完

投訴警方獨立監察委員會任命公布

政府今日（星期五）宣布多項有關投訴警方獨立監察委員會的任命。

立法局議員梁智鴻醫生及李家祥同獲港督委任為委員會副主席，而現任委員林鉅成醫生、羅肇強博士及王津則再獲委任為新一屆委員。

此外，三名新委員梁愛詩、程介南及沈士文亦獲委任加入該獨立監察委員會。

上述任命為期兩年，由明年一月一日起生效。

政府發言人表示：「根據傳統，該委員會的主席為行政局議員，而兩位副主席的職位則由立法局議員擔任。」

「梁智鴻及李家祥會分別接替黃宏發和林鉅成兩位前任副主席。黃宏發於今年十月獲選為立法局主席後已辭去委員會副主席一職，而林鉅成現時已不是立法局議員。」

「林鉅成將繼續在下一屆任期內擔任委員會的委員。」

委員會的主席行政局議員張健利已於上月獲港督再次委任為該會主席。

發言人亦宣布，委員會內唯一的官方成員律政司將於明年一月一日起停止出任該委員會的委員。

發言人說：「這是與政府加強委員會的獨立性的政策一致的。」

「委員會在明年將面對多項的工作，我們有信心新一屆的委員所作的貢獻將使監察委員會獲得裨益。」

除了監察及覆檢市民投訴警方的個案外，委員會亦正與政府商討有關實施一項非官職觀察員試驗計劃的建議。

而一項由投訴警方獨立監察委員會聯同保安科及警方，就其他國家的投訴警察制度所作的比較性研究亦在進行中。

完

政府公布教統會委任名單

政府今日（星期五）公布下一屆教育統籌委員會（教統會）成員名單，任期由一九九六年一月一日起生效。

楊紫芝教授獲再度委任為主席，任期一年。而任期將於一九九五年十二月三十一日屆滿的張文光亦再獲委任為委員，任期兩年。連同四名獲委任兩年的新委員，教統會共有十九名成員。

楊紫芝教授是香港大學內科教授。她在過去三年出任教統會主席。她亦是語文基金諮詢委員會主席。

四名新委員是鄭慕智、顧爾言、麥桂圃和黃沛棠。

鄭慕智是一名律師，曾任立法局委任議員。他現時是公民教育委員會主席。

顧爾言是怡和太平洋有限公司董事。他是師訓與師資諮詢委員會成員，現時為該委員會屬下專業發展資歷工作小組主席。他亦是教育委員會委員。

麥桂圃是保良局的教育總主任。保良局是香港最龐大的學校資助機構之一。

黃沛棠是太古集團執行董事。

教統會的當然委員包括師訓與師資諮詢委員會主席、教育委員會主席、大學教育資助委員會主席、職業訓練局主席和教育署署長。教育統籌司是教統會的副主席。

教育統籌司王永平感謝行將卸任的委員張黃韻瑤於過往七年對教統會作出的支持和重大貢獻。張黃韻瑤亦是教統會屬下語文能力工作小組的主席。

完

九五年十一月份貨幣統計數字公布

香港金融管理局今日（星期五）發表的統計數字顯示，整體存款數字在十一月份出現輕微下跌，而貸款及墊款則告上升。

附表一列出九五年十一月份的摘要數字及與數個月前的比較數字。

存款

十一月份整體存款數字輕微下跌百分之零點一，十月份則錄得百分之零點五的升幅。數字下跌是由於港元存款減少百分之二點一，抵銷了外幣存款百分之二點二的增加後，仍令數字出現輕微下跌。

十一月份港元存款普遍出現下跌，其中，活期存款下跌百分之零點八，儲蓄存款下跌百分之一點三，而定期存款則下跌百分之二點六。

掉期存款在十一月份進一步下跌百分之七點一，由一九九四年十一月的存款高峰期至今，累積跌幅經已達到百分之五十。

外幣存款增加是源自美元存款在十一月上升百分之一點七及非美元存款上升百分之二點七。

貸款及墊款

認可機構的未償還貸款和墊款在十一月份上升百分之一，十月份則下跌百分之零點九。上升是由於本港使用的貸款上升百分之零點九及本港以外地區使用的貸款上升百分之一點二。根據貨幣分析，港元貸款在十一月份上升百分之零點八，外幣貸款則上升百分之一點一。跟港元貸款上升存款下跌的情況一致，港元貸存比率自六月開始出現連續五個月下跌後反彈，由十月份的百分之一百零四點八回升至十一月份的百分之一百零八。

貨幣供應

港元貨幣供應M一在十一月份下跌百分之零點六，跟活期存款下跌的情況一致。港元貨幣供應M二及M三在十一月份分別下跌百分之二及百分之一點九，十月份則同告上升百分之一點六。

（下頁續附表）

附表一：一九九五年十一月貨幣統計數字

(百萬港元計)

貨幣供應	一九九五年十一月	前數月		
		一九九五年十月	一九九五年八月	一九九四年十一月
		(與一九九五年十一月比較之變動百分率)		
M1 -- 港元	170,079	171,127 (-0.6)	188,504 (-9.8)	167,456 (1.6)
外幣	17,797	16,457 (8.1)	18,836 (-5.5)	16,479 (8.0)
總計	187,876	187,584 (0.2)	207,340 (-9.4)	183,935 (2.1)
M2 -- 港元@	1,229,576	1,254,130 (-2.0)	1,221,616 (0.7)	1,081,778 (13.7)
外幣*	1,005,377	985,165 (2.1)	983,361 (2.2)	896,491 (12.1)
總計	2,234,953	2,239,295 (-0.2)	2,204,977 (1.4)	1,978,269 (13.0)
M3 -- 港元@	1,246,733	1,271,260 (-1.9)	1,238,859 (0.6)	1,098,514 (13.5)
外幣*	1,070,617	1,048,409 (2.1)	1,047,651 (2.2)	958,354 (11.7)
總計	2,317,350	2,319,669 (-0.1)	2,286,510 (1.3)	2,056,867 (12.7)
流通紙幣及硬幣	77,321	78,597 (-1.6)	78,355 (-1.3)	73,496 (5.2)
市民持有的紙幣及硬幣	68,934	69,176 (-0.3)	69,360 (-0.6)	65,282 (5.6)
存款				
活期存款	118,942	118,408 (0.5)	137,980 (-13.8)	118,653 (0.2)
儲蓄存款	424,656	422,555 (0.5)	411,559 (3.2)	397,720 (6.8)
持牌銀行定期存款	1,573,524	1,579,859 (-0.4)	1,539,344 (2.2)	1,356,430 (16.0)
有限制牌照銀行定期存款	37,497	36,186 (3.6)	38,468 (-2.5)	35,986 (4.2)
接受存款公司定期存款	18,419	18,636 (-1.2)	18,825 (-2.2)	19,871 (-7.3)
港元存款@	1,142,655	1,167,617 (-2.1)	1,136,270 (0.6)	1,006,401 (13.5)
活期存款	101,145	101,951 (-0.8)	119,144 (-15.1)	102,174 (-1.0)
儲蓄存款	288,976	292,768 (-1.3)	282,669 (2.2)	271,921 (6.3)
定期存款@	752,534	772,898 (-2.6)	734,457 (2.5)	632,306 (19.0)
美元存款*	516,870	508,147 (1.7)	511,735 (1.0)	497,327 (3.9)
其他外幣存款*	513,512	499,881 (2.7)	498,173 (3.1)	424,932 (20.8)
外幣存款*	1,030,382	1,008,027 (2.2)	1,009,908 (2.0)	922,259 (11.7)
所有存款	2,173,037	2,175,644 (-0.1)	2,146,178 (1.3)	1,928,660 (12.7)
外幣掉期存款	51,813	55,772 (-7.1)	57,716 (-10.2)	104,023 (-50.2)
貸款和墊款				
供香港有形貿易	154,389	154,687 (-0.2)	157,179 (-1.8)	128,562 (20.1)
供非經香港的	18,074	17,830 (1.4)	18,889 (-4.3)	12,967 (39.4)
商品貿易用				
在香港使用的	1,389,616	1,376,341 (1.0)	1,364,492 (1.8)	1,248,481 (11.3)
其他貸款				
在香港以外使用的	2,131,604	2,107,243 (1.2)	2,124,128 (0.4)	1,811,102 (17.7)
其他貸款				
未能確定使用地方的	37,984	37,387 (1.6)	39,090 (-2.8)	43,198 (-12.1)
其他貸款				
以港元計之貸款	1,234,294	1,224,203 (0.8)	1,212,052 (1.8)	1,114,559 (10.7)
以外幣計之貸款	2,497,373	2,469,284 (1.1)	2,491,727 (0.2)	2,129,752 (17.3)
總貸款和墊款	3,731,667	3,693,487 (1.0)	3,703,779 (0.8)	3,244,311 (15.0)

* 經調整以不包括外幣掉期存款。

@ 經調整以包括外幣掉期存款。

註：由於進位關係，項目相加數額未必等於總數額。

完

九五年十一月份對外貿易數字

政府統計處今日（星期五）發表的一九九五年十一月份對外貿易數字顯示，與去年同月比較，本月份的轉口和進口貨值持續增長，而港產品出口貨值則進一步下跌。

九五年十一月份轉口與港產品出口合計的整體出口貨值為一千一百二十七億元，較九四年同月增加五十四億元，增幅百分之五點一，其中，轉口貨值為九百三十八億元，較九四年同月增加七十億元，增幅百分之八點一，而港產品出口貨值為一百八十八億元，較九四年同月減少十六億元，跌幅百分之七點九。同時，進口貨值增加七十九億元，達一千二百四十九億元，增幅百分之六點七。

由於整體出口貨值較進口貨值為低，九五年十一月份有形貿易逆差為一百二十三億元，相等於進口貨值百分之九點八。雖然十一月份的貿易逆差比十月份的為大，但仍顯著較四月份所錄得的頂峰數字，二百一十三億元和百分之十七點四為小。

九五年首十一個月整體出口貨值較去年同期增長百分之十五，其中，轉口上升百分之十七，而港產品出口上升百分之四點七，進口貨值則有百分之二十的增幅。今年首十一個月錄得相等於進口貨值百分之九點九的貿易逆差，為一千三百四十七億元。

政府發言人在評論最新貿易數字時指出，與去年同期比較，轉口仍持續增長，雖然增長速度較前數月的為慢。然而，港產品出口貨值下跌，這至少有一部分是受去年十一月份的較高比較基數所影響，該月份的港產品出口顯著回復增長。同時，留用進口增長亦減慢。十一月份的留用進口貨值較去年同月上升百分之四點五。

附表載列九五年十一月份對外貿易數字。

統計處正根據貨物類別和國家，對九五年十一月份的外貿統計作更詳細分析，資料將於九六年一月中發表。

（下頁續附表）

一九九五年十一月份對外貿易數字

				(百萬元)	
商品	港產品出口	18,845			
	轉口	93,805			
	整體出口	112,650			
	進口	124,950			
	貿易差額	-12,300			
<hr/>					
比較數字					
	九五年九月 至十一月 (百萬元)	九四年九月 至十一月 (百萬元)	增 / 減		
最近三個月			(百萬元)	(百分率)	
港產品出口	60,738	61,686	-947	-1.5	
(佔整體出口百分比)	(16.8%)	(18.8%)			
轉口	301,441	266,215	+35,225	+13.2	
整體出口	362,179	327,901	+34,278	+10.5	
進口	387,087	346,749	+40,338	+11.6	
貿易差額	-24,908	-18,848	-6,060		
	九五年十一月 (百萬元)	九四年十一月 (百萬元)	增 / 減		
去年同月份			(百萬元)	(百分率)	
港產品出口	18,845	20,450	-1,605	-7.9	
(佔整體出口百分比)	(16.7%)	(19.1%)			
轉口	93,805	86,779	+7,026	+8.1	
整體出口	112,650	107,229	+5,421	+5.1	
進口	124,950	117,068	+7,882	+6.7	
貿易差額	-12,300	-9,838	-2,462		
	九五年十一月 (百萬元)	九五年十月 (百萬元)	增 / 減		
上月			(百萬元)	(百分率)	
港產品出口	18,845	20,785	-1,940	-9.3	
(佔整體出口百分比)	(16.7%)	(16.9%)			
轉口	93,805	102,135	-8,330	-8.2	
整體出口	112,650	122,920	-10,270	-8.4	
進口	124,950	131,257	-6,308	-4.8	
貿易差額	-12,300	-8,337	-3,963		
	九五年一月 至十一月 (百萬元)	九四年一月 至十一月 (百萬元)	增 / 減		
本年首十一個月			(百萬元)	(百分率)	
港產品出口	211,500	201,968	+9,531	+4.7	
(佔整體出口百分比)	(17.2%)	(18.9%)			
轉口	1,017,317	865,892	+151,425	+17.5	
整體出口	1,228,816	1,067,860	+160,956	+15.1	
進口	1,363,477	1,139,406	+224,371	+19.7	
貿易差額	-134,661	-71,246	-63,415		
	九四年十二月 至九五年十一月 (百萬元)	九三年十二月 至九四年十一月 (百萬元)	增 / 減		
過去十二個月			(百萬元)	(百分率)	
港產品出口	231,623	222,550	+9,073	+4.1	
(佔整體出口百分比)	(17.4%)	(19.1%)			
轉口	1,099,346	939,666	+159,680	+17.0	
整體出口	1,330,970	1,162,216	+168,753	+14.5	
進口	1,475,980	1,235,156	+239,924	+19.4	
貿易差額	-144,110	-72,939	-71,171		

一九九五年十二月二十九日
政府統計處

完

飲食店收益數字發表

政府統計處今日（星期五）發表的臨時數字顯示，九五年第三季飲食店的總收益價值估計為一百三十三億元，較九四年同季上升百分之六。

扣除這段期間價格變動的影響後，總收益以數量計下跌百分之一。

九五年第三季飲食店的購貨總值估計為四十八億元，較九四年同季上升百分之八。

與去年比較，酒吧的總收益顯著上升，以價值及數量計分別達百分之十六及百分之十二。快餐店的總收益亦有所增長，增幅以價值計為百分之八，以數量計則為百分之一。

同時，中式餐館或酒樓和非中式餐館的總收益以價值計均錄得百分之六的增長，但以數量計則分別下跌百分之一和百分之二。

九五年首三季與九四年同期比較，飲食店的總收益以價值計上升百分之四，但以數量計則下跌百分之三。

九五年第三季與前一季比較，飲食店的總收益價值上升百分之五，以數量計亦上升百分之四，但須注意此項比較可能受季節性因素影響。

以數量計的飲食店總收益是將總收益的價值扣除物價變動因素而得，而所用的物價平減指數是從消費物價指數內相關的項目選取。

附表一列出九五年第二季飲食店的總收益及購貨總值的修訂數字和九五年第三季的臨時數字。

附表二列出九四年第三季、九五年第二季及第三季所有飲食店類別的總收益及數量指數，其中以一九八九年十月至一九九〇年九月期內的每季平均指數定為一百，同時該表亦列出九五年第三季分別與九五年第二季及九四年第三季數字的比較，以及九五年首三季和九四年同期總收益數字的比較。

刊載九五年第三季統計調查結果分析的報告書，現已在金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售，在香港灣仔灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組亦可購買，每本四元。

查詢有關統計調查結果，可致電政府統計處批發及零售業統計組，電話二八〇二 一二五八。

(下續附表)

表一：飲食店總收益及購貨總額

		一九九五年第二季 (修訂數字)	一九九五年第三季 (臨時數字)
飲食店總收益	(百萬港元)	12 604.2	13 264.7
飲食店購貨總額	(百萬港元)	4 566.3	4 818.7

表二：一九九四年第三季、一九九五年第二季和第三季
飲食店收益價值及數量指數
(八九年十月至九〇年九月期內按季平均指數 = 100)

飲食店類別	指數 類別	指 數			變動百分率		
		一九九四年 第三季 (修訂數字)	一九九五年 第二季 (修訂數字)	一九九五年 第三季 (臨時數字)	一九九五年 第三季與 一九九五年 第二季比較	一九九五年 第三季與 一九九四年 同季比較	一九九五年 第一至三季與 一九九四年 同期比較
		(點)	(點)	(點)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
中式餐館 或酒樓	價值	125.0	129.0	132.2	+2.5	+5.8	+1.5
	數量	80.5	78.9	79.9	+1.2	-0.8	-5.1
非中式餐館	價值	161.4	153.1	170.2	+11.2	+5.5	+6.4
	數量	106.2	94.2	103.8	+10.2	-2.2	-1.6
快餐店	價值	235.2	231.4	254.7	+10.1	+8.3	+11.4
	數量	164.6	152.2	165.6	+8.8	+0.6	+3.9
酒吧	價值	218.3	266.4	253.8	-4.7	+16.3	+13.9
	數量	133.7	158.4	149.9	-5.3	+12.2	+8.5
其他飲食 場所	價值	232.6	239.0	244.6	+2.3	+5.2	+23.5
	數量	151.5	145.0	146.3	+0.9	-3.4	+12.3
所有飲食店	價值	145.1	146.7	154.3	+5.2	+6.4	+4.4
	數量	95.0	90.8	94.5	+4.1	-0.6	-2.6

註：'5'字下面有橫線者乃由進位而來。

海員福利規例在憲報刊登

政府今日（星期五）在憲報刊登《商船（海員）條例》下的另外十套規例，作為將適用於香港與海員有關的英國成文法律本地化的一部分。

為了使本港有一套完備周詳的海員法例，當局於《商船（海員）條例》下訂立了二十八套規例／規則，其中包括海員的健康、安全及福利，以及有關商船海員業的事宜等。

基於行政上方便的理由，該二十八套規例／規則已分為三批提交立法局考慮。首批規例已於十二月二十二日（星期五）在憲報刊登。

今日在憲報刊登的十套規例／規則為：

《商船（海員）（高級船員資格證明）規例》載述發出合格證書／執照／豁免的詳情，以及由此而引起的有關事宜的細節。高級船員如在香港船舶上服務，必須持有適當證書／執照，而內河高速客船的高級船員，更須持有有效的船隻類型操作證書。該規例亦訂明各類船舶的人手要求，以及在某些情況下可寬限這些要求。

《商船（海員）（油船——高級船員及普通船員）規例》規定，只有符合規例所定資格，或在監督下受訓，或其合格證書或工作證上經批註可處理危險貨品的高級船員及普通船員，才可在規例適用的油船上執行與貨物及裝卸貨物設備有關的職務。關於受訓及服務要求所需具備的資格亦有規定。

該規例規定僱主或船長如准許不合格的高級船員執行與油船上的貨物及裝卸貨物設備有關的職務，則屬違法。

《商船（海員）（船員協議、船員名冊及海員解職）規則》適用於所有香港船舶，並訂定有關聘用及解僱在香港船舶上工作的海員的詳細規定。香港船舶如在外國港口遇有上述事項，現已毋須經英國領事加簽。

如在香港有船員方面的任何人事變動，船長、船東或船舶代理須事先通知商船海員管理處總監。

《商船（海員）（安全工作守則）規例》適用於所有海域航行船舶，漁船除外。該規例規定船長及其他指定人士，在船上備存一九九一年出版的《商船海員安全工作守則》，以便供船上海員索閱。

香港海事處備有該守則的中文本。

船長須確保船上有足夠的安全工作守則文本及該規例的文本。如船上聘用超過十五名船員，則須在船上張貼通告，指明安全工作守則的存放地點。

《商船（船員）（船上違紀行爲）規例》的主要條文指明那類不檢行爲在香港船舶上屬違紀行爲。

條文亦指明處理違紀行爲的程序，因違紀行爲而可判處的罰款，訂明對裁定犯了違紀行爲的判決感到不滿的海員可向商船海員管理處總監作出投訴，以及該總監處理這些投訴的程序。

《商船（海員）（體格檢驗）規例》禁止僱用在該規例生效兩年內仍未持有有效健康證明書的海員。

規例並訂明認可醫生可在若干情況下暫時吊銷該證明書及要求海員接受進一步的體格檢驗，或撤銷該證明書。

該規例訂明，海員因醫生拒絕發給證明書而感到受屈，可向總監提出申請，要求醫務覆核小組覆核其個案。

規例亦訂明，倘香港船舶因任何海員未能出示有效的健康證明書，以致令船上人員的安全或健康構成嚴重危險，該船舶將會遭扣留，及有關現職海員申請健康證明書時所須符合的體格及視力標準，載於附表一。

《商船（海員）（正式航海日誌）規例》指明存放在香港船舶上的正式航海日誌所須載錄的資料、誰人負責記錄、簽署及證明資料屬實，以及修改或取消該等資料的時間，及規定船長須應某些人士的要求，出示該船的正式航海日誌。

《商船（海員）（遣返）規例》指明僱主有責任向海員提供濟助及生活費，包括在某些刑事訴訟中，為海員辯護而支付合理的訴訟費用。

規例亦指明如何處理滯留外地的海員的工資，及當海員滯留外地或其船舶遇難時如何處理其財物。

《商船（海員）（安全人員和意外及危險事故的報告）規例》規定僱主在船上委任一名安全主任，並由船上高級船員及普通船員選出安全代表。如選出安全代表，僱主亦須成立安全委員會。

規例規定，安全主任須確保《商船海員安全工作守則》的條文已獲遵行，並須對意外進行調查，以及提出防止意外再次發生的建議及進行視察。

規例亦說明安全代表的權力及安全委員會的職責，以及有關僱主及船長須負責提供有關資料及其他文件。

《商船（海員）（工資及帳目）規例》說明發放工資給海員的方式、工資帳目的格式、內容和項目。該規例亦指明有關人士可獲授權由海員工資中扣除款項，並指明船員協議遭違反時，有關人士擬扣除海員的工資前，須予遵守的條件。

完

內幕交易審裁處委任非公職委員

政府今日（星期五）宣布，財政司已委任謝嘉亮及崔雪梅為內幕交易審裁處非公職委員，就中國石油（香港）有限公司涉及的內幕交易進行聆訊。

謝嘉亮是證券及商品註冊交易商，在企業財務、投資、製造、零售及中國貿易方面有廣泛經驗。

崔雪梅是一位律師，具財務及財產轉讓經驗，並熱心於社會服務。

案件涉及在一九九三年三月三日至五月七日期間，中國石油（香港）有限公司（前為 PARAGON HOLDINGS LTD.）的若干交易。於一九九五年十一月獲委任為審裁處主席的任懿君大法官將主持聆訊。

完

更多認可設備以回收及循環再用含氯氟烴

憲報今日（星期五）公布六項認可設備，可供用以回收及循環再用含有含氯氟烴的製冷劑。

目前已有七十五項設備根據《保護臭氧層（受管制製冷劑）規例》獲認可作回收及循環再用含氯氟烴用途，是次增添六項後，市場上的認可設備共有八十一項。

環境保護署高級環境保護主任賴炳南說：「根據規例，凡擁有含氯氟烴製冷劑超過五十公斤的空調或冷凍設備者，以及維修汽車空調系統的人士，必須利用認可設備回收含氯氟烴。」

「含氯氟烴會損耗臭氧層，故此從事維修及保養上述空調系統及冷凍設備時，不可容許含氯氟烴洩漏至大氣中，否則即屬違法，最高可被判罰款十萬元。」

市民如欲索閱最新的認可設備名單，可前往灣仔告士打道五號稅務大樓三十三樓環保署空氣質素監理組。

欲申請將回收及循環再用的設備列為認可設備者，可用書面提出，並詳列有關設備的規格，送交上述辦事處。

查詢認可設備資料及損耗臭氧層物質的管制事宜，可致電二五九四 六二四二或二五九四 六二四三。

完

鍾安德出任地方法院法官

司法機構今日（星期五）宣布委任鍾安德為地方法院法官，任期由一九九六年一月二日正式生效。

鍾安德，四十一歲，未婚，一九五四年在香港出生。一九七七年於香港大學畢業後，加入政府任行政主任。一九八四年完成香港大學的法律課程及取得大律師資格，於同年加入律政署出任助理檢察官，一年後獲晉升為檢察官。一九八七年他轉為私人執業，於今年五至六月曾在司法機構出任地方法院暫委法官。

完

懲教署積極參與社區活動

懲教署在過去三年參與了多項社區服務活動，為多個慈善機構及私人組織提供有意義的服務。

該署為需要人手的工作提供人力資源。這些工作包括剪草、清潔、油漆，以及維修小路、傢具和圍欄。

懲教署發言人表示，該署職員會監管來自低度設防的懲教機構的犯人工作隊外出工作。

他說：「外出工作的犯人是經過挑選，以確保他們除了會正確地進行工作外，亦會遵守紀律。」

「這些犯人多數是服短刑期的，所以不致會趁外出工作而逃走或生事端。」

懲教署職員及工作隊在過去三年花了超過七百三十日參與上述工作。他們的工作被受惠機構譽為甚具意義。

最近，一群五至八歲、來自大嶼山一間國際學校（Lantau International Learning Centre）的學童繪畫了一些致謝意的圖畫送給懲教署，以感謝該署職員及麻埔坪監獄和塘福中心的犯人，協助他們翻新位於塘福的校舍，並隨後進行了簡單的維修工程，使該幢建築物能保持良好狀況。這些工程包括油漆、清潔、剪草、修理及更新傢具和維修圍欄。

除了協助該學校回復明淨外，該兩所懲教機構的職員及犯人亦替香港紅十字會石壁營及一間位於長沙的苗圃進行道路及小徑改善工程。

至於在屯門區，大欖懲教所的職員及犯人清理了屯門碼頭及輕便鐵路沿線過長及易於藏身的雜草。清除雜草後，附近的居民增加了安全感。

此外，大欖懲教所的工作隊亦協助元朗的蕙荃幼稚園重建校園及替香港大學的嘉道理農業研究所修剪雜草。

馬坑監獄的職員及犯人為南區的慈善機構提供剪草及清潔服務。這些機構包括了瑪利灣中心、慈氏安養院，以及瑪利諾會。此外，他們又為海洋公園及麥理浩復康院進行維修工程。

懲教署所提供的社區服務活動多數涉及體力工作，但大欖女懲教所提供的服務則較著重技能及手藝方面。

該懲教所每月均會監管一批自願參與服務的犯人到屯門區內的老人宿舍，為女性長者提供剪髮及修甲服務。

發言人說：「這些服務的目的除了定期為有需要的長者提供協助外，亦有助培訓犯人的人際溝通技巧、增強她們的成就感及建立自信。」

完

政府統計處繼續進行綜合住戶統計調查

政府統計處將在一九九六年一月至三月繼續進行綜合住戶統計調查。

這項統計調查長期持續地進行，搜集有關本港人口的就業、失業、就業不足資料及一般社會特徵。

此外，調查亦包括以下問題：家庭傭工、香港居民在中國結婚情況、吸煙習慣、公眾對申訴專員的認識、公眾對能源效益的認識、市民在外地旅行消費支出及住戶租金支出情況。

政府統計處以科學抽樣方式，每季從本港各區選出約二萬零三百個屋宇單位參與是項統計。為更準確估計自上期統計後本港社會和經濟狀況的轉變，是項統計採用重疊抽樣設計；即在某一季被選中的住戶中，約有一半是在三個月前曾接受訪問的住戶。

統計處已寄出中英文通知書予被選中的住戶，說明統計調查的目的及邀請其自願合作。

該處的職員會訪問這些住戶，以搜集所需資料。統計員在登門訪問時均攜備政府僱員身份證，及獲委派進行該項統計調查的證明書，以供查閱，證明身份。

為使住戶及統計處雙方更感方便，被選中的住戶可以電話預約統計員造訪的時間。

綜合住戶統計調查是根據《普查及統計條例》（香港法例第三一六章）第Ⅲ A 部的規定，並由政府憲報於一九九零年一月十九日所刊登第二一二號公告宣布進行。

條例規定，所搜集到個別人士或住戶的資料，將嚴加保密，不會向公眾人士、任何私人機構或其他政府部門透露。

完

屯門發展內河貨運碼頭

地政總署現正招標承投位於屯門的一幅土地，該幅土地將用作發展內河貨運碼頭用途。

該幅土地位於屯門第三十八區，面積約六十五公頃。

投標公告已於今日（星期五）在政府憲報刊登。

在遞交投標書時，投標者須連同一份聲明，提出證據證明投標者具有進行發展的財政能力及從事類似發展或業務的經驗；一份列表，具列打算使用的車輛及船隻；一份初步的環境影響評估報告；一份交通影響評估報告；概念規劃圖則及一份初步的工程計劃書。

倘投標者的發展標書內容不包括興建一條防波堤，他並須提交有關颱風吹襲時，為保護船隻而擬訂的計劃詳情。

截止投標日期為一九九六年二月二十三日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓地政總署或九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、葵青、屯門、西貢及離島各地政處索取。

完

建築署招標承投香港博物館建造工程

建築署現招標承投位於尖東的香港博物館的建造工程。

工程範圍包括建造四層高建築樓面面積達一萬八千平方米的博物館展覽大樓，以及進行有關的渠務及外圍工程。

工程將於一九九六年四月展開，預料一九九七年中完成。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

投標表格必須清楚註明並致中央投標委員會主席收，投標書須於一九九六年一月二十六日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

完

六間資助學校改建工程招標

建築署現招標承投六間資助學校的改建工程。

工程範圍包括新的擴建工程，建築樓面面積超過五千平方米。亦包括建築樓面面積約四百平方米的改建工程，並進行有關的屋宇裝備及排水系統工程。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

投標表格必須清楚註明，並致中央投標委員會主席收，投標書須於一九九六年一月二十六日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

完

水務署為北區偏僻村落供水

水務署現招標承投在北區進行長約三點八公里的食水水管敷設工程。

該項工程是位於北區的白虎山、孖欄樓及蓮麻坑偏僻村落供應食水計劃的一部分。

工程預期於明年四月動工，為期十二個月。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓四十四樓水務署索取。

投標表格必須清楚註明，並致工務投標委員會主席收。

投標書須於一九九六年一月十九日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓電梯門廊的「工務投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

完

政府擬修訂西貢道路工程計劃

政府擬修訂原先計劃在西貢影業路及銀線灣路進行的道路改善工程，以配合將軍澳新市鎮的發展及改善該新市鎮與清水灣半島及西貢東部的交通聯繫。

原先訂定的道路改善計劃工程已根據《道路（工程、使用及補償）條例》在一九九四年十月七日在政府憲報刊登。

有關建議修訂工程的詳情刊登於今日（星期五）出版的政府憲報公告內。

香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心，以及新界西貢親民街三十四號西貢政府合署的西貢地政處及西貢政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

任何人士欲反對建議的更改道路改善計劃，必須於明年二月二十七日或該日前以書面向香港中環下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出。

完

灣仔填海區通道工程招標

路政署現招標承投前往灣仔填海區的通道——波斯富街及菲林明道行人天橋擴建工程。

此項工程包括擴建及改善兩條於波斯富街及菲林明道橫過告士打道的現有行人天橋。

此項工程計劃將於一九九六年三月動工及於一九九七年八月完成。

有關工程的招標公告今日（星期五）在政府憲報刊登。

投標表格及資料，可向香港鰂魚涌英皇道九七九號太古坊常盛大廈三樓安誠工程顧問（遠東）有限公司索取。聯絡電話：二九一壹 二二三三。

投標書必須填具一式兩份，放置信封內封密，信封面註明標投項目及「中央投標委員會主席收」。投標書須於一九九六年一月十九日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道（近花園道口）中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

安誠工程顧問（遠東）有限公司為路政署（港島區）設計此項工程，並會代該署監督施工。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年十二月二十九日

	百萬元計
開市戶口結餘	二二零二
收市戶口結餘	一八五五
改變原因：	
貨幣市場活動	增一一一
流動資金調節機制今日運作	減四五八

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一零五
上午十時	增一零五
上午十一時	增一零五
正午十二時	增一
下午三時	增一
下午四時	增一

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 122.7 * +0.2 * 29.12.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點九六厘
一個月屆滿	五點六二厘
三個月屆滿	五點五五厘
六個月屆滿	五點五三厘
十二個月屆滿	五點五一厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六零厘	一零零點二三	五點五四厘
三年	三八一零	六點一五厘	一零一點二零	五點七六厘
五年	五零一二	六點三八厘	一零零點七三	六點三一厘
七年	七二一一	六點八二厘	一零一點六三	六點六三厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零三點一六	六點六三厘

總成交額

一百六十四億九千八百萬元

完



新 聞 公 報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十二月二十九日（星期五）

增 刊

報章、通訊社及廣播機構編輯注意：

限制發表時間

以下為英女皇元旦授勳本港榮獲勳銜人士名單。倫敦公布時間為十二月三十日（星期六）格林威治時間零時零一分。

此新聞稿香港報章可於明早（十二月三十日，星期六）見報，亦可於明日（十二月三十日，星期六）上午六時之後，由本港電台及電視台於其新聞節目中播出。

但各新聞通訊社或海外電台轉發是則新聞稿時，必須將前述限制發表時間一併聲明。

新聞界人士請勿在授勳名單正式發表之前向獲授勳人士訪問，探詢其個人事業或與其獲授勳事宜有關的資料。

一九九六年元旦授勳名單

一九九六年英女皇元旦授勳，榮獲勳銜的本港人士名單如下：

英帝國司令勳章 (CBE) (4)

葛賚先生 JP
 顧汝德先生 JP
 施祖祥先生 ISO, JP
 楊紫芝教授 OBE, JP

英帝國官佐勳章 (OBE) (8)

林志釗先生 JP
 梁家齊先生
 羅仲榮先生 JP
 黎錦超教授
 吳詒蔭先生 JP
 彭震海先生 MBE
 楊劍才先生 JP
 楊汝萬教授

英帝國員佐勳章 (MBE) (31)

湛易佳先生
 陳沛田先生
 陳成忠先生
 趙忠文先生
 蔡陳葆心女士
 周永成先生
 傅金燦先生
 徐守滬先生
 林益文先生
 李俊雲先生
 李健鴻醫生
 李少豪先生
 梁華芳先生

梁慧明先生
 林有元先生
 羅莎莉女士
 羅永鈞先生
 呂友樂先生
 麥敬道先生
 莫禮士先生 CPM
 吳懷德先生
 彭學端醫生 JP
 岑士恂先生
 釋智慧法師
 鄧屈燕冰女士
 田家炳先生
 崔張瑞霞女士
 尹耀星先生
 黃周坤維女士
 姚欣能先生 JP
 余漢平先生

英帝國員佐勳章(軍事)(MBE)(MILITARY)(1)

朱劍秋少校 ED

女皇警察獎章(QPM)(4)

駱奇賢先生 CPM
 華思義先生 CPM
 王梁錦珊女士 CPM
 葉國強先生 CPM

女皇消防獎章(QFSM)(1)

鄧紹先生 CPM

殖民地警察獎章(CPM)(23)

區耀坤先生
 布達善先生 GM

陳兆發先生
 陳德立先生
 朱松明先生
 朱吉全先生
 朱裕彭先生 BEM
 鍾健康先生
 何永煊先生
 何國佳先生
 何樂懷先生
 簡偉雄先生
 古健華先生
 劉景先生
 劉偉明先生
 李金忠先生
 梁振強先生
 梁國強先生
 羅炳全先生
 黎錫權先生
 戴誠先生
 黃家聲先生
 楊英偉先生

榮譽獎章 (BADGE OF HONOUR) (19)

鮑瑞美小姐
 齊寶華女士
 陳祖澤先生
 陳丹蕾小姐
 張冠榮修士
 黎韋潔蓮女士
 伍劭斌小姐
 羅錦輝先生
 李金鐘先生
 李寶祺先生
 李組華小姐
 李克彬先生 CPM
 廖倩玲小姐
 陸趙鈞鴻女士
 陸偉綱先生
 蕭婉嫻小姐
 蘇恩立小姐
 溫以壯先生
 黃金池先生

一九九六年英女皇元旦授勳，榮獲勳銜的其他本港市民名單如下：

英帝國司令勳章 (CBE) (1)

布簡能先生

英帝國官佐勳章 (OBE) (2)

古勝祥先生
潘樂陶先生

英帝國員佐勳章 (MBE) (2)

何厚韶先生
李日新先生

一九九六年英女皇元旦授勳人士簡歷：

英帝國司令勳章 (CBE)

葛賚先生 JP

葛賚先生是香港上海滙豐銀行有限公司主席及前行政局議員，亦是香港港口發展局主席、太平洋地區經濟理事會副主席和總督商務委員會委員。

顧汝德先生 JP

顧汝德先生自一九八九年四月起任香港政府中央政策組組長，亦是多個委員會及管理局的成員。他前為遠東經濟評論的副編輯，也是獨立時事顧問及評論員。

施祖祥先生 ISO, JP

施祖祥先生自一九九四年二月起出任香港政府公務員事務司。他出任行政局議員超逾四年，並曾擔任多個重要的政府職位，包括憲制事務司。

楊紫芝教授 OBE, JP

楊紫芝教授在臨床內分泌學上的貢獻馳譽國際。她是香港大學醫學院教授，曾於一九八三至八四年出任該學院院長。一九八五至九三年，她並曾任香港大學副校長及第一副校長。

英帝國官佐勳章 (OBE)

林志釗先生 JP

林志釗先生自一九九三年十一月起出任香港政府市政總署署長。在此之前，他曾為政務總署新界政務署長及出任其他多個高級職位。

梁家齊先生

梁家齊先生在一九八九年當選為香港期貨交易所總監，並於一九九二年成為交易所首位當選的主席。他亦是多間公司的創辦人。

羅仲榮先生 JP

羅仲榮先生於一九九一年獲委任為設計創新（香港）有限公司主席，該公司現為香港生產力促進局的成員。他亦是多個政府諮詢委員會及法定組織的成員。

黎錦超教授

黎錦超教授是香港大學建築系教授。他是多個與城市規劃及建築有關的委員會與管理局的成員，亦是香港建築師學會會員。

吳詒蔭先生 J P

吳詒蔭先生在一九六零年加入香港政府為工程師，並曾出任多個助理署長及項目工程主管職級的職位。他於一九九四年五月獲委任為渠務署署長。

彭震海先生 M B E

彭震海先生於一九八五至九五年出任立法局議員。作為一位畢生致力工會事務的工會工作者，他亦非常關注立法局以外的勞工事務，並於一九六五至八四年擔任勞工顧問委員會委員。

楊劍才先生 J P

楊劍才先生擔任政府工程師一職達三十五年之久，直至最近退休。在退休前的最後兩年，他是香港新機場核心計劃的重要部分——青衣至大嶼山幹線——的項目工程總監。

楊汝萬教授

楊汝萬教授是香港中文大學地理系教授及國際知名的城市規劃專家，亦是多個與城市規劃、房屋及教育有關的委員會及管理局委員。

英帝國員佐勳章 (M B E)

湛易佳先生

湛易佳先生是一位活躍的攀山愛好者，亦是第一位成功登上額菲爾士峰的香港人。攀山是香港市民難於進行的一項運動。

陳沛田先生

陳沛田先生於一九六一年加入公務員行列，成為皇家香港警察隊的成員。在一九七二年至九四年間，他曾為皇家香港輔助警隊的成員，退休時為一名警司；此外，他亦曾是民眾安全服務隊成員。

陳成忠先生

陳成忠先生是一位成功的殘障運動員。在一九九四年第六屆遠東及南太平洋地區傷殘人士運動會中，他贏取了三面金牌和一面銅牌，及在一九九四世界傷殘人士田徑錦標賽中贏取一面銀牌。

趙忠文先生

趙忠文先生在一九六零年獲派往總督府擔任電話接線生。他現為通訊控制員，在服務過六位港督後，將於不久退休。

蔡陳葆心女士

蔡陳葆心女士是一位資深證券商，並在一九八八至九四年獲選為香港聯合交易所有限公司理事會成員。她在一九九二至九四年間曾為聯交所常務委員會第一副主席。

周永成先生

周永成先生自一九九三年起成為香港演藝學院董事局成員及自一九八九年起出任中英劇團董事局主席。他在一九九四年加入香港藝術發展局，並為其他多個委員會及管理局的成員。

傅金燦先生

傅金燦先生加入成為醫療輔助隊義工近四十四年。他現時是香港及離島總區指揮官。

徐守滬先生

徐守滬先生為教育署助理署長，服務該署達三十三年之久。他在香港教育系統電腦化中擔任重要角色。

林益文先生

林益文先生於一九三三年加入皇家海軍為見習工程師。他於一九四八年退出海軍服務並發展其個人的工程業務，自此他為香港的皇家海軍船隻提供合約式工程支援。

李俊雲先生

李俊雲先生為民眾安全服務隊攀山搶救隊的副指揮，該隊是香港唯一合資格的攀山搶救服務隊伍。他是攀山搶救隊的創會會員，在該隊服務超過二十七年。

李健鴻醫生

李健鴻醫生多年來與公共醫療教育計劃結下不解緣。他是香港醫學會的發言人，經常接受電子傳媒訪問，並主持每周播影的電視節目「醫生與你」。

李少豪先生

李少豪先生在香港政府服務超過三十四年，現職醫院事務署高級文書主任。他是一位人事行政專家及曾積極參與醫院管理局的成立工作。

梁華芳先生

梁華芳先生自一九六八年起加入民眾安全服務隊成為志願隊員。他自一九八九年起差不多毫不間斷地在越南船民羈留中心及轉介中心工作。他現為新界東區督導員。

梁慧明先生

梁慧明先生於多艘拖船擔任海員，從事拖繩及打撈救援工作達四十三年之久，後期更成為船長。他曾參與過無數次拯救行動，估計曾協助最少五萬八千艘船隻開航及停泊。

林有元先生

林有元先生在政府房屋部門服務了接近三十五年，在退休前為房屋署副署長。他曾積極參與籌劃「居者有其屋計劃」及有私人發展商參與的類似計劃。

羅莎莉女士

羅莎莉女士在一九八七年成立香港癌病基金會，並與多個有關癌症的支援組織有密切聯繫。她一直熱心參與其他慈善及福利活動。

羅永鈞先生

羅永鈞先生在一九五三年加入民眾安全服務隊成為志願隊員。在一九九三年獲委任為該隊少年團總監，並在一九九五年年中從積極服務中退休。他亦熱心參與童軍活動及愛丁堡公爵獎勵計劃。

呂友樂先生

呂友樂先生自一九九二年起出任皇家香港天文台天氣預測總部科學助理總督導。他在天文台服務了接近三十年，尤其對訓練工作富有經驗。

麥敬道先生

麥敬道先生是政府飛行服務隊（前為皇家香港輔助空軍）的總飛機工程師，曾負責引入數類新款飛機投入服務的工程事宜。

莫禮士先生 CPM

莫禮士先生在皇家香港警察隊服務二十二年後，於一九八四年調往保安科。他在一九九五年年中退休，最後職位為副保安司。

吳懷德先生

吳懷德先生於一九六五年加入公共圖書館服務行列。自一九八三年起他出任新界區圖書館服務的主管，轄下有二十五間區域市政局公共圖書館。

彭學端醫生 J P

彭學端醫生自一九七零年代初期已參與社區工作，並於一九八六年成為區域市政局議員。他曾獲選為一九九一至九五年度區局副主席，對環境問題尤為關注。

岑士恂先生

岑士恂先生在一九六五年加入建築物條例執行處為測量師，並參與統籌將該處在一九九三年轉為部門編制的工作。他並參與數個主要基建計劃，至一九九五年十一月才退休。

釋智慧法師

釋智慧法師是寶蓮禪寺的主持，積極參與在昂坪興建天壇大佛的工程。他亦帶領寺院廣泛參與社區、教育和福利等工作。

鄧屈燕冰女士

鄧屈燕冰女士於一九六七年加入政府為打字員。在一九八九年調任為高級私人秘書前，曾在多個決策科和部門工作，其後則為規劃環境地政司的私人助理。

田家炳先生

田家炳先生為工業家，並是成立田家炳基金的主要策劃者。該基金為主要以教育為首的不同類型的慈善活動提供資助。

崔張瑞霞女士

崔張瑞霞女士任政府香美樓宿舍經理達三十年，於一九九五年七月退休。她的離任標誌着宿舍的移交，以便拆卸和重建為中華人民共和國外交部駐港機構大樓。

尹耀星先生

尹耀星先生在一九六二年加入公務員行列，一九八六至九三年出任首席行政主任（選舉事務）。他曾在選舉的里程碑——一九九一年立法局選舉中擔當重要角色。他已於最近退休。

黃周坤維女士

黃周坤維女士於一九六零年加入政府工作，並曾為四任的機電工程署署長的高級私人秘書。她現為香港政府華員會私人秘書分會的司庫。

姚欣能先生 J P

姚欣能先生於一九五七年加入公務員隊伍，一九九零年獲擢升為勞工處副處長。他積極參與童軍活動逾四十年，於十二月初退休。

余漢平先生

余漢平先生在一九五七年加入政府，一九九三年晉升為市政總署助理署長。過去九年，他在該署總部負責小販政策事宜。

英帝國員佐勳章（軍事）（M B E）（M I L I T A R Y）

朱劍秋少校 E D

朱劍秋少校於一九六二年參加皇家香港軍團（義勇軍），一直服務至該團解散。他雖然在一九七五年退役，但他獲得特許繼續其服務，並致力參與不同單位的活動。

女皇警察獎章（Q P M）

駱奇賢先生 C P M

駱奇賢先生於一九六三年加入皇家香港警察隊，一九八六年獲擢升為總警司。他是電視節目「警訊」的首位製作人兼主持人，並在一九九二年獲委任警察公共關係科主管。

華思義先生 CPM

華思義先生自一九六八年起在皇家香港警察隊工作，在水警總區有豐富經驗。他在一九九零至九三年出任元朗警區指揮官，現任保安部副主管。

王梁錦珊女士 CPM

王梁錦珊女士在皇家香港警察隊服務三十三年，是警隊中最資深的女警務人員。她曾任職九龍城警區和東區警區指揮官，以及九龍西總區副指揮官。

葉國強先生 CPM

葉國強先生於一九六六年加入警隊，一九九四年晉升至警務處助理處長。他曾擔任的主要職位包括大埔警區和沙田警區指揮官，以及自一九九四年起出任新界南總區指揮官。

女皇消防獎章 (QFSM)

鄧紹先生 CPM

鄧紹先生於一九六二年加入消防處，一九九三年獲擢升為消防總長。他曾服務於行動總區、總部總區和防火組，在行動工作方面尤有經驗。

殖民地警察獎章 (CPM)

區耀坤先生

區耀坤先生於一九六八年加入皇家香港警察隊，曾在軍裝部和刑事部工作，他在一九八九年晉升為高級警司，現任職於人事服務科。

布達善先生 GM

布達善先生於一九六八年加入皇家香港警察隊，曾出任新界區多個有關刑事的職位。他曾參與一九七一年香港仔珍寶海鮮舫大火的救援行動而獲頒授喬治獎章。他亦積極參與慈善工作。

陳兆發先生

陳兆發先生於一九六四年加入皇家香港警察隊，一九八八年獲擢升為警署警長。他在刑事偵緝和反非法入境方面經驗豐富，並由一九九一年起在防止非法入境控制中心服務。他於十二月三十一日退休。

陳德立先生

陳德立先生於一九七七年加入皇家香港警察隊，入職前曾為英國警隊服務七年。他曾出任的重要職務包括投訴警方事宜監察委員會的聯絡主任、處理越南入境者事宜和反走私特遣隊的指揮。他活躍於童軍活動和支持癌症病人團體 CANSURVIVE 的工作。

朱松明先生

朱松明先生於一九六四年加入皇家香港警察隊，一九七四年由軍裝部調職往刑事偵緝處服務至今。他在一九八四年晉升至警署警長，並由一九八八年起出任中區重案組副主管。

朱吉全先生

朱吉全先生加入消防處達二十八年，於一九八五年獲擢升為消防總隊目。他任職的大部分時間均在行動總區工作，而自一九八七年起在機場消防隊工作。

朱裕彭先生 BEM

朱裕彭先生於一九六四年加入消防處，曾在行動總區和消防訓練學校工作。他曾參與一九六九年九龍區一宗大火撲救工作而獲頒授英帝國英勇獎章。

鍾健康先生

鍾健康先生自一九六四年起在消防處工作。他任職大部分時間均在九龍的行動總區工作，並曾參與多宗嚴重火災的拯救行動。他於一九八零年晉升至消防總隊目。

何永煊先生

何永煊先生在一九六七年成爲皇家香港警察隊一員，一九八一年獲擢升爲警署警長。他任職的大部分時間均在軍裝部的九龍東區和西區工作，而且亦是皇家香港警務處員佐級協會的創會會員兼委員。

何國佳先生

何國佳先生於一九七五年加入皇家香港警察隊，是首位九龍總區防止罪案主任、邊境分區指揮官，而現時爲新界南總區高級參事（行動）。他於一九九三年晉升爲高級警司。

何樂懷先生

何樂懷先生在皇家香港警察隊服務逾二十年，於一九九二年晉升爲高級警司。在軍裝部工作了一段短時間後，獲調派往刑事部工作至今。

簡偉雄先生

簡偉雄先生在一九六一年加入皇家香港警察隊，一九七七年晉升爲警署警長。他主要在軍裝部任職，並擔任不同的崗位。他亦積極推廣警區的福利活動。

古健華先生

古健華先生在一九六八年加入警隊，並於一九九四年晉升至高級警司。他曾任元朗及沙田警區助理指揮官（刑事），目前則任大埔警區副指揮官。

劉景先生

劉景先生加入警隊達二十四年，全部時間均在軍裝部工作。他曾積極參與警隊福利事務及警察員佐級協會執行委員會的工作。一九八二年，他晉升爲警署警長。

劉偉明先生

劉偉明先生自一九六七年起加入警隊，並於一九九一年晉升為高級警司。一九八六至八八年，他完成為期兩年借調往英國威斯特米蘭郡警隊（West Midlands Constabulary）的工作，並自一九九四年起出任偵緝訓練學校校長。

李金忠先生

李金忠先生是工商科首席行政主任，並自一九六九年起在皇家香港輔助警察隊服務，職務範圍包括港島總區、中區及九龍西區。一九九二年，他晉升為總警司（輔警）。

梁振強先生

梁振強先生自一九六六年起任職於警隊，並在一九八一年晉升為警署警長。他一直以來在軍裝部服務，曾於機場警區及石硤尾警區工作。

梁國強先生

梁國強先生在一九六七年加入警隊，並一直於軍裝部服務。他曾被調派往警察機動部隊、萬宜羈留中心及負責交通職務。一九八一年，他晉升為警署警長。

羅炳全先生

羅炳全先生於一九六二年參加警隊工作，並在一九七八年晉升為督察。他大部分時間在水警總區服務。一九八三年，被調派往水警訓練學校，一九八七年則被調派往水警總區總部的海事訓練組。

黎錫權先生

黎錫權先生在警隊任職已達三十四年，曾擔任的重要職務包括助理總警隊社區主任、警察駕駛訓練學校和新界南交通部主管。一九七一年他晉升為警司。

戴誠先生

戴誠先生由一九六八年起成為警隊成員，並於一九八九年晉升為高級警司。他大部分時間在交通部服務，但亦曾在政治部及人事處工作。他亦有參與警隊的體育及社交活動。

黃家聲先生

黃家聲先生在一九六七年加入警隊工作，一九八一年晉升為警司。他曾擔任訓練、行政、職員關係、交通管理及行動等職務。他亦是警察保齡球隊的成員。

楊英偉先生

楊英偉先生在警隊服務已三十年，曾在軍裝部及政治部工作，並執行訓練任務。一九九二年晉升為高級警司，並在一九九四年出任現職灣仔警區副指揮官。

榮譽獎章 (BADGE OF HONOUR)

鮑瑞美小姐

鮑瑞美小姐於一九五六年加入真鐸啓喲學校為教師，現時為該校校長。她曾參與多個與教育有關的團體和機構，並活躍於社區工作。

齊寶華女士

齊寶華女士自一九八八年起代表香港參加乒乓球比賽，現時在女子單打世界排名第四位，並在女子雙打世界排名第三位（其拍檔為陳丹蕾小姐）。她亦在各地區和學校協助推廣乒乓球活動。

陳祖澤先生

陳祖澤先生是學校校長，多年來參與社區青少年活動。他自一九八八年起成為中西區區議會上環分區委員會成員。

陳丹蕾小姐

陳丹蕾小姐自八零年代後期代表香港參與乒乓球賽事，現時在女子雙打世界排名第三位（其拍檔為齊寶華女士）。她亦有協助推廣本港的乒乓球活動。

張冠榮修士

張冠榮修士為慈幼會會士，自一九七四年起展開其教學工作，於一九八二年成為學校校長。他是多個與香港教育發展有關的委員會和管理局成員。

黎韋潔蓮女士

黎韋潔蓮女士從事教學工作三十四年，出任校長達十七年。她活躍於社區服務，並是香港家庭福利會執行委員會副主席、人民入境事務審裁處審裁專員，以及康體發展局的成員。

伍劭斌小姐

伍劭斌小姐是香港第一位在亞運與太平洋運動會中奪取個人獎牌，包括三面金牌的女泳手。她亦參與提倡安全游泳的義務社區工作。

羅錦輝先生

羅錦輝先生多年來參與社區工作。他在一九九零年成為村代表及在一九九三年出任東涌鄉事委員會主席。他亦是離島區分區撲滅罪行委員會成員。

李金鐘先生

李金鐘先生在過去十年一直為灣仔區服務，並由一九九二年開始亦為沙田區服務。他是黃泥涌分區委員會主席，並參與道路安全運動、撲滅罪行、老人福利及青少年活動。

李寶祺先生

李寶祺先生成為民眾安全服務隊香港總區的志願成員超過三十五年。他現為該總區督導員，全面參與行動及訓練工作。

李組華小姐

李組華小姐於一九七二年加入保良局，現為這個龐大福利組織的司理。作為保良局之行政領導，她就保良局的各項活動為董事局提供支援。

李克彬先生 CPM

李克彬先生服務皇家香港警務處二十六年後於一九七三年退休。其後他繼續熱心參與鄉事工作，並於一九七七年成為村代表，一九八三年出任沙頭角鄉事委員會副主席及於一九九三年成為該委員會主席。

廖倩玲小姐

廖倩玲小姐於一九六四年加入醫療輔助隊成為義工。她於一九七五至八零年在美沙酮診所工作，而由一九八零年起則在越南船民羈留及轉介中心的診所服務。

陸趙鈞鴻女士

陸趙鈞鴻女士參與學前教育工作超過四十五年，並曾任多間幼稚園的校長及校監。她亦為兒童文學作家及熱心參與社區工作。

陸偉綱先生

陸偉綱先生於一九八二年成為九龍城區議員。他自一九九三年起出任分區撲滅罪行委員會主席，並於同年獲委任為香港電台電視節目顧問團成員。

蕭婉嫦小姐

蕭婉嫦小姐於一九八八年成為九龍城區議員及在一九九四年出任社區建設委員會主席。她參與區內多項活動，並於一九九零年獲委任為香港房屋委員會居屋小組委員。

蘇恩立小姐

蘇恩立小姐自一九八二年起出任校長，並積極提倡中文作為教學語言。她亦參與社區工作及為多個重要的全港性委員會及管理局的成員。

溫以壯先生

溫以壯先生長久以來一直參與地區及全港性的義務工作。他在國際監獄團契擔任全職的華語事工聯絡員，自一九八三年起出任香港基督教更新會董事，該會為一致力協助囚犯的組織。

黃金池先生

黃金池先生自一九八五年起成為黃大仙區議員，現為財政及常務委員會主席。他熱心參與多項地區事務，包括少年警訊，自一九八五年起他出任少年警訊會長。

一九九六年英女皇元旦授勳，榮獲勳銜的其他本港市民的簡歷：

英帝國司令勳章（CBE）

布簡能先生

布簡能先生自一九九零年起出任英國文化協會總監一職。他在倫敦執教十年後，於一九七四年加入英國文化協會，並曾於南斯拉夫、印度及巴西等國家服務。

英帝國官佐勳章（OBE）

古勝祥先生

古勝祥先生現為瑞興百貨有限公司主席。他於一九四六年繼其父親出任此職位。該公司近年業務擴展迅速。

潘樂陶先生

潘樂陶先生於英國受訓為機電工程師，並於返港後創辦安樂工程有限公司。該公司於一九七七年成立為一間私人有限責任公司。

英帝國員佐勳章 (M B E)

何厚韶先生

何厚韶先生自一九六七年起於英國駐港商務專員公署工作，曾擔任不同職位。他現時主要負責一切商務專員公署的住所及辦公室安排事宜。

李日新先生

李日新先生過去十四年一直為城巴有限公司董事總經理。該公司經營本港及中國的巴士及旅遊巴士服務，業務在過去十年發展迅速。

一九九六年英女皇元旦授勳名單——軍部

英帝國官佐勳章 (O B E)

韓樂民中校，皇家坦克兵團

英帝國員佐勳章 (M B E)

白尙理少校，皇家工程團
朱劍秋少校，皇家香港軍團（義勇軍）
李伯度上士，皇家囑喀來福槍兵團
羅家衛二級准尉，皇家陸軍醫療團

完

一九九五年十二月二十九日（星期五）